



الدورة الحادية والثلاثون

اللجنة القانونية والتقنية، الجزء الأول

كينغستون، 23 شباط/فبراير - 6 آذار/مارس 2025

البند 9 من جدول الأعمال المؤقت

النظر في طلبات تمديد العقود وفقا لإجراءات ومعايير تمديد

خطط عمل الاستكشاف الموافق عليها وفقا للفقرة 9 من

الفرع 1 من مرفق الاتفاق المتعلق بتنفيذ الجزء الحادي

عشر من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار المؤرخة

10 كانون الأول/ديسمبر 1982

طلبات تمديد خطط عمل الاستكشاف الموافق عليها وفقا للفقرة 9 من الفرع 1

من مرفق الاتفاق المتعلق بتنفيذ الجزء الحادي عشر من اتفاقية الأمم المتحدة

لقانون البحار المؤرخة 10 كانون الأول/ديسمبر 1982

مذكرة من الأمانة

أولا - مقدمة

1 - خلال الدورة الحادية والثلاثين للسلطة الدولية لقاع البحار التي ستعقد في عام 2026، سيتعين على اللجنة القانونية والتقنية النظر في طلبات تمديد خطط عمل الاستكشاف الموافق عليها، المقدمة عملا بقرار المجلس المؤرخ 23 تموز/يوليه 2015 والمتصل بإجراءات ومعايير تمديد خطط عمل الاستكشاف الموافق عليها وفقا للفقرة 9 من الفرع 1 من مرفق الاتفاق المتعلق بتنفيذ الجزء الحادي عشر من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار المؤرخة 10 كانون الأول/ديسمبر 1982 (ISBA/21/C/19). والغرض من هذه المذكرة هو إبلاغ اللجنة بحالة الطلبات وتحديد عملية مقترحة للنظر في تلك الطلبات.



ثانياً - حالة الطلبات

2 - في 30 كانون الثاني/يناير 2026، كانت قد وردت ثمانية طلبات لتمديد خطط العمل الموافق عليها المتعلقة باستكشاف العقيدات المتعددة الفلزات، من المتعاقدين الثمانية التالية أسماؤهم: منظمة إنترأوشنميتل المشتركة (Interoceanmetal Joint Organization)، ومؤسسة الإنتاج الجنوبية للعمليات الجيولوجية البحرية (JSC Yuzhmorgeologiya)، وحكومة جمهورية كوريا، والرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات (كومرا) (China Ocean Mineral Resources Research and Development Association)، والشركة المحدودة لتنمية موارد أعماق المحيطات (Deep Ocean Resources Development Co. Ltd.)، ومعهد البحوث الفرنسي لاستغلال البحار (Institut français de recherche pour l'exploitation de la mer)، والمعهد الاتحادي لعلوم الأرض والموارد الطبيعية في ألمانيا (Federal Institute for Geosciences and Natural Resources of Germany)، وشركة ناورو لموارد المحيطات (Nauru Ocean Resources Inc). وقد التمس كل مقدم طلب تمديدا لمدة خمس سنوات. وقد دفع جميع مقدمي الطلبات، باستثناء واحد منهم⁽¹⁾، الرسوم المطلوبة البالغة 67 000 دولار بالكامل لتجهيز طلبات التمديد. وترد قائمة بالطلبات في مرفق هذه المذكرة بحسب الترتيب الزمني لورودها، حيثما أمكن، مع يتصل بكل واحدة منها من تفاصيل.

3 - وعملا بالفقرة 7 (ب) من مرفق القرار ISBA/21/C/19، أخطر الأمين العام الدول المزمكية المعنية، بتلقي الطلبات وبالشروط الوارد في الفقرة 3 من المرفق المذكور. وتنص الفقرة 3 على أن الرعاية تعتبر مستمرة طوال فترة التمديد ما لم تشر الدولة أو الدول المزمكية إلى خلاف ذلك عند تقديم طلب التمديد، وتستمر الدولة أو الدول المزمكية في تحمل المسؤولية وفقا للمادة 139 والفقرة 4 من المادة 153 من الاتفاقية والفقرة 4 من المادة 4 من المرفق الثالث للاتفاقية. وفي هذا الصدد، لم تشر أي دولة مزمكية إلى أن الرعاية لن تستمر. وعلاوة على ذلك، أكدت الصين، بمذكرة شفوية مؤرخة 14 تشرين الثاني/نوفمبر 2025، أن شهادة الرعاية الممنوحة للرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات ستظل سارية المفعول خلال فترة التمديد. وفي مذكرة شفوية مؤرخة 17 كانون الأول/ديسمبر 2025، قامت البعثة الدائمة لفرنسا لدى السلطة بإبلاغ السلطة بأن رعاية فرنسا لأنشطة المنفذة بموجب خطة العمل المتعلقة بالعقد ستستمر طوال فترة التمديد وأن فرنسا ستظل تتحمل المسؤولية وفقا للمادة 139 والفقرة 4 من المادة 153 من الاتفاقية والفقرة 4 من المادة 4 من المرفق الثالث للاتفاقية.

ثالثاً - العملية المتبعة للنظر في المسألة

4 - ترد العملية المتبعة لنظر اللجنة في طلبات التمديد، في الفقرات من 8 إلى 13 من مرفق القرار ISBA/21/C/19. وبموجب تلك الأحكام، يتعين على اللجنة النظر في الطلبات على وجه السرعة وبحسب الترتيب الذي وردت به.

(1) وفقا للجدول الزمني للدفع المتفق عليه بين جمهورية كوريا وأمانة السلطة، ستدفع جمهورية كوريا الرسوم المطلوبة على دفعتين بسبب القيود الناجمة عن التغييرات في توزيع الميزانية داخل وزارة المحيطات ومصايد الأسماك. وقد دفع مقدم الطلب الدفعة الأولى في تشرين الثاني/نوفمبر 2025 ومن المتوقع أن يدفع الدفعة الثانية في شباط/فبراير 2026.

- 5 - ولتسهيل نظر اللجنة في الطلبات، تعمل الأمانة على إعداد تقييم أولي للبيانات والمعلومات الواردة من كل مقدم طلب. وستتاح التقييمات للجنة قبل بدء اجتماعاتها. وفي هذا الصدد، يجري أيضا تقييم المعلومات والبيانات، وكذلك برنامج الأنشطة المقترح لفترة التمديد المطلوبة، في ضوء التوصيات السارية الصادرة عن اللجنة⁽²⁾. ويتبع نسق التقييم الأولي التذييل الأول للقرار ISBA/21/C/19. وسيحدّد التقييم الأولي أيضا البيانات والمعلومات الناقصة أو غير المكتملة، في حال وجودها.
- 6 - وتجدر الإشارة إلى أنه يجوز للجنة أن تسأل مقدم الطلب أن يقدم ما قد يلزم من بيانات ومعلومات إضافية بشأن تنفيذ خطة العمل والامتثال للبنود القياسية للعقد، وفقا للفقرة 9 من مرفق القرار ISBA/21/C/19.
- 7 - وتسهيلا لتقديم طلبات كاملة ومفصلة لتمديد عقود الاستكشاف، أعدت اللجنة مذكرة توجيهية للمتعاقدين بشأن إعداد طلب لتمديد عقود الاستكشاف. وعمّت الأمانة الوثيقة التوجيهية على جميع المتعاقدين في 8 تشرين الأول/أكتوبر 2025.

رابعا - تقرير اللجنة القانونية والتقنية وتوصياتها

- 8 - عملا بالفقرة 9 من الفرع 1 من مرفق الاتفاق، والفقرة 12 من مرفق القرار ISBA/21/C/19، ستوصي اللجنة بالموافقة على طلب تمديد عقد الاستكشاف إذا رأت أن المتعاقد قد بذل جهودا بحسن نية للامتثال لمتطلبات العقد، ولكنه لأسباب خارجة عن إرادته، لم يتمكن من إنجاز الأعمال التحضيرية اللازمة للانتقال إلى مرحلة الاستغلال أو إذا كانت الظروف الاقتصادية السائدة لا تبرر الانتقال إلى تلك المرحلة.
- 9 - ويتعيّن على اللجنة تقديم تقريرها وتوصياتها بشأن كل طلب إلى المجلس في أول فرصة ممكنة، مع مراعاة الجدول الزمني لاجتماعات السلطة. ومن المقرر أن يجتمع المجلس في آذار/مارس وفي تموز/يوليه 2026.
- 10 - وقد ترغب اللجنة، وفقا لممارستها السابقة فيما يتعلق بالنظر في المسائل القانونية والتقنية المعقدة، في أن تنظر في إنشاء أفرقة عاملة من بين أعضائها تقدّم تقاريرها إلى اللجنة. ويمكن تكليف الأفرقة بالعمل على طلبات مختلفة، أو يمكن تكليف كل فريق بتنفيذ استعراض أولي لجوانب مواضيعية مثل الجوانب القانونية أو المالية أو التدريبية أو التكنولوجية أو البيئية أو الجيولوجية.

(2) توصيات توجيهية للمتعاقدين بشأن مضمون التقارير السنوية وشكلها وهيكلها (ISBA/21/LTC/15/Rev.1)؛ وتوصيات مقدّمة لإرشاد المتعاقدين بشأن الإبلاغ عن النفقات الفعلية والمباشرة المتعلقة بالاستكشاف (ISBA/21/LTC/11)؛ وتوصيات توجيهية للمتعاقدين والدول المزمكة بشأن البرامج التدريبية في إطار خطط العمل المتعلقة بالاستكشاف (ISBA/19/LTC/14/Rev.1)؛ وتوصيات توجيهية للمتعاقدين لتقييم الأثار البيئية المحتملة الناشئة عن استكشاف المعادن البحرية في المنطقة (ISBA/25/LTC/6/Rev.3).

طلبات تمديد خطط عمل الاستكشاف الموافق عليها حتى 30 كانون الثاني/يناير 2026

الكيان	الدولة أو الدول المزكية	تقديم طلب التمديد	تاريخ ورود الطلب	مدة التمديد المطلوب	الموعد النهائي	تاريخ إخطار الدولة أو الدول المزكية	تاريخ إخطار أعضاء السلطة الدولية لقاع البحار	تاريخ إخطار أعضاء اللجنة القانونية والتقنية أو اتفاق التمديد ^(١)
1 - منظمة إنترأوشنميتل المشتركة	الاتحاد الروسي، بلغاريا، بولندا، تشيكيا، سلوفاكيا، كوبا	28 أيلول/ 2025	17 أيلول/ 2025	خمس سنوات	30 أيلول/سبتمبر 2025	30 أيلول/سبتمبر 2025	28 آذار/مارس 2026 ^(٢)	
2 - مؤسسة الإنتاج الجنوبية للعمليات الجيولوجية البحرية	الاتحاد الروسي	28 أيلول/ 2025	26 أيلول/ 2025	خمس سنوات	10 تشرين الأول/ 2025	10 تشرين الأول/ 2025	28 آذار/مارس 2026 ^(٢)	
3 - حكومة جمهورية كوريا	-	26 أيلول/ 2025	21 تشرين الأول/ 2025	خمس سنوات	لا ينطبق	15 كانون الثاني/ 2026	26 نيسان/أبريل 2026 ^(٢)	
4 - الرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات	الصين	21 تشرين الثاني/ 2025	21 تشرين الثاني/ 2025	خمس سنوات	27 تشرين الثاني/ 2025	27 تشرين الثاني/ 2025	21 أيار/مايو 2026 ^(٢)	
5 - الشركة المحدودة لتنمية موارد أعماق المحيطات	اليابان	19 كانون الأول/ 2025	9 كانون الأول/ 2025	خمس سنوات	19 كانون الأول/ 2025	19 كانون الأول/ 2025	19 حزيران/يونيه 2026 ^(٢)	
6 - معهد البحوث الفرنسي لاستغلال البحار	فرنسا	19 كانون الأول/ 2025	16 كانون الأول/ 2025	خمس سنوات	12 كانون الثاني/ 2026	12 كانون الثاني/ 2026	19 حزيران/يونيه 2026 ^(٢)	
7 - المعهد الاتحادي لعلوم الأرض والموارد الطبيعية	ألمانيا	18 كانون الثاني/ 2026	19 كانون الأول/ 2025	خمس سنوات	12 كانون الثاني/ 2026	12 كانون الثاني/ 2026	18 تموز/يوليه 2026 ^(٢)	
8 - شركة ناورو لموارد المحيطات	ناورو	21 كانون الثاني/ 2026	19 كانون الأول/ 2025	خمس سنوات	21 كانون الثاني/ 2026	21 كانون الثاني/ 2026	21 تموز/يوليه 2026 ^(١)	